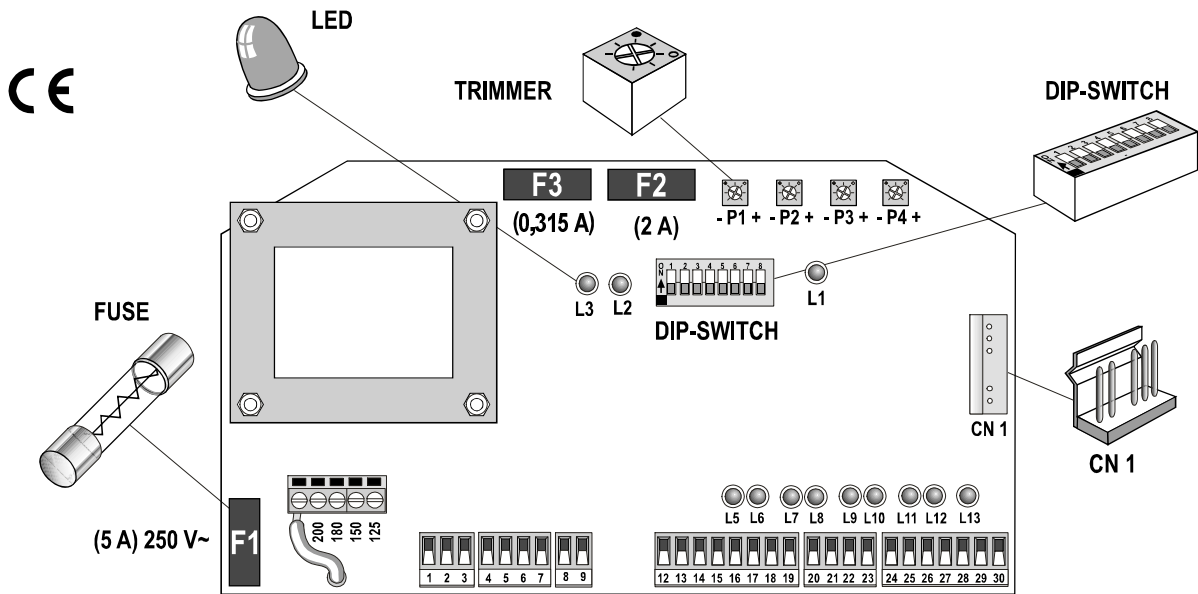


CENTRALE APRICANCELLI A MICROPROCESSORE
CENTRAL OUVRE PORTAILS A MICROPROCESSEUR
MICROPROCESSOR CONTROL UNIT FOR GATES DRIVING
TORÖFFNER ZENTRALEINHEIT MIT MIKROPROZESSOR

CR/31



DIMENSIONI	DIMENSIONS	DIMENSIONS	ABMESSUNGEN
TEMPERATURA	TEMPERATURE	TEMPERATURE	TEMPERATUR
PESO	POIDS	WEIGHT	GEWICHT
ALIMENTAZIONE	ALIMENTATION	POWER SUPPLY	APANNUNGSVERSORGUNG
USCITA RELÉ:	RELAIS SORTIE:	EXIT RELAY:	AUSGANGRELAIS:
PER MOTORI MONOFASE	PUOR MOTEURS UNIPHASES	FOR SINGLE-PHASE MOTORS	FÜR EINPHASIGEN MOTORE
POTENZA MAX/TENSIONE	PUISSANCE MAX/TENSION	MAX POWER/CURRENT	MAX LEISTUNG/STROM
ANTICIPO LAMPEGGIATORE	AVANCE DU CLIGNOTANT	FLASHER LED TIME	FRÜZUNDUNG DES BLINKLICHTS
TEMPO FUNZIONAMENTO	TEMPS DE FONCTIONNEMENT	MOTORS WORKING	BETRIEBSZEIT DES
MOTORI:	DES MOTEURS:	TIME:	MOTORS:
CANCELLO A BATTENTE	PORTAIL BATTANT	WING GATE	FLÜGELTOR
CANCELLO SCORREVOLE	PORTAIL COULISSANT	SLIDING GATE	SCHIEBETOR
RITARDO IN CHIUSURA	RETARD DE FERMETURE	2 nd MOTOR START	SCHIESSUNG VERZÖGERUNG
2° MOTORE	2 ^e MOTEUR	CLOSING DELAY	DES ZWEITEN MOTORS

CENTRALE APRICANCELLI A MICROPROCESSORE, CON SOFISTICATE PRESTAZIONI E CAPACITA' AUTODIAGNOSTICA. APPLICABILE SIA A CANCELLI A BATTENTE CHE A CANCELLI SCORREVOLI. ACCURATO MONITORAGGIO DELL'IMPIANTO MEDIANTE N° 12 LED DI SEGNALEZIONE.

- INGRESSO PER COSTA SENSIBILE.
- LINEA DI ALIMENTAZIONE PER ELETTROSERRATURA OPZIONALE.
- ANTICIPO DEL LAMPEGGIATORE SULL'INIZIO MOVIMENTO.
- PAUSA IN APERTURA REGOLABILE.
- TEMPO DI ATTIVAZIONE MOTORI REGOLABILE.
- SELEZIONI DISPONIBILI MEDIANTE DIP-SWITCH:
- FUNZIONAMENTO IN AUTOMATICO O AD OPERATORE PRESENTE.
- RICHIUSURA AUTOMATICA A CANCELLO APERTO
- RICHIUSURA AUTOMATICA SU ATTRAVERSAMENTO FOTOCELLULE.
- INVERSIONE O CONTINUAZIONE DEL MOTO DOPO ARRESTO DA FOTOCELLULE.
- RITARDO CHIUSURA SECONDO MOTORE REGOLABILE.
- FUNZIONAMENTO PASSO PASSO.
- SELEZIONE CANCELLO A BATTENTE O SCORREVOLE.

CENTRALE OUVRE-PORTAILS À MICROPROCESSEUR AVEC PRESTATIONS SOPHISTIQUÉES ET CAPACITÉ AUTODIAGNOSTIQUE INDIQUÉE POUR L'APPLICATION AUSSI BIEN SUR PORTAILS À VANTAUX QUE COULISSANTS. SOIGNEUSE ANALYSE DE L'ÉTAT DE L'INSTALLATION À TRAVERS N. 12 LED DE SIGNALISATION:

- ENTRÉE POUR PROFIL PALPEUR;
- LIGNE D'ALIMENTATION POUR SERRURE ÉLECTRIQUE EN OPTION.
- AVANCE DU CLIGNOTANT SUR LE DÉBUT DU MOUVEMENT RÉGLABLE.
- PAUSE EN OUVERTURE RÉGLABLE.
- TEMPS POUR L'ACTIVATION DES MOTEURS RÉGLABLE.
- CLÉ ÉLECTRIQUE EN OPTION (CLÉ D'OR);
- SÉLECTIONS DISPONIBLES AVEC DIP-SWITCH;
- FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE OÙ AVEC OPÉRATEUR;
- REFERMÉTURE AUTOMATIQUE PAR PASSAGE CELLULE PHOTOÉLECTRIQUE
- REFERMÉTURE AUTOMATIQUE A PORTAIL OUVERT
- INVERSION OÙ CONTINUATION DU MOUVEMENT APRÈS L'ARRÊT PAR CELLULE PHOTOÉLECTRIQUE
- RETARD FERMETURE DEUXIÈME MOTEUR RÉGLABLE.
- FONCTIONNEMENT PAS-À-PAS
- SÉLECTION PORTAIL À VANTAIL OÙ COULISSANT.

MICROPROCESSOR BASED CONTROL UNIT FOR GATE-OPENERS, SUITABLE FOR WING AND SLIDING GATES. IT SHOWS ENHANCED PERFORMANCES AND SELF-DIAGNOSIS CAPABILITY. N. 12 LEDS OFFER DETAILED DISPLAY OF THE PLANT STATE.

- SENSITIVE EDGE INPUT AND POWER SUPPLY LINE;
- ELECTRIC LOCK POWER SUPPLY LINE;
- FLASHER LEAD TIME ON GATE START MOVING (ADJUSTABLE);
- GATE-OPEN PAUSE (ADJUSTABLE);
- MOTORS POWER-ON TIME (ADJUSTABLE);
- DIP-SWITCH SELECTABLE PERFORMANCES:
- AUTOMATIC (STD) MODE OR ATTENDANT MODE;
- AUTOMATIC RECLOSURE ON PHOTOCELLS SHADOWING;
- AUTOMATIC RECLOSURE WITH OPEN GATE;
- REVERSE OR SAME DIRECTION MOTION RESTART AFTER PHOTOCELLS SHADOWING;
- 2ND MOTOR START CLOSING DELAY (ADJUSTABLE);
- STEP MODE;
- WING OR SLIDING GATE SELECTION;

TORÖFFNERZENTRALEINHEIT MIT MIKROPROZESSOR, BIETET HOCHVERTIGE LEISTUNGEN UND BESITZT DIAGNOSTISCHE FÄHIGKEIT. SOWOHL AUF FLÜGELTÖRE ALS AUCH AUF SCHIEBETÖRE ANWENDBAR. SORGFÄLTIGE ANALYSE DES ANLAGEZUSTANDS DURCH N. 12 ANZEIGELED.

- ENTRITTSKANTE FUER EMPFINDLICHE ECKE;
- ANSCHLUSS ZUR ANZEIGE "GEOFFNETES TOR" (NORMALERWEISE AUF);
- SPANNUNGSLINIE FUER OPTIONALES ELEKTRISCHES SCHLOSS
- FRUEHZEUNDUNG DES BLINKLICHTS AUF BEWEGUNGSANFANG (EINSTELLBAR);
- OEFFNUNGSPAUSE (EINSTELLBAR);
- ZEIT ZUM MOTORANLASSEN (EINSTELLBAR);
- ELECTRICHER SCHLUESSEL IN OPTION ("GOLDENER SCHLUESSEL");
- WAHLEN ZUR VERFUEGUNG DANK DIP SWITCH:
- AUTOMATISCHE ARBEIT ODER ARBEIT MIT OPERATEUR
- AUTOMATISCHE WIEDERSCHLIESSUNG MIT GEÖFFNETEM TOR.
- AUTOMATISCHE WIEDERSCHLIESSUNG WEGEN DURCHGANG DER FOTOZELLE
- UMKEHRUNG ODER FORTSETZUNG DER BEWEGUNG NACH HALT DURCH FOTOZELLE
- SCHLIESSUNGSVERZÖGERUNG DES ZWEITEN MOTORS (EINSTELLBAR)
- SCHRITTARBEIT
- WAHL ZWISCHEN FLÜGELTOR ODER SCHIEBETOR.

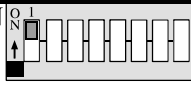
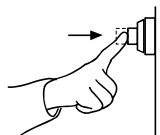
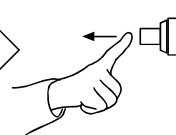
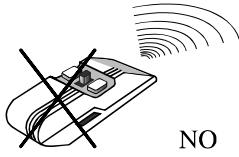
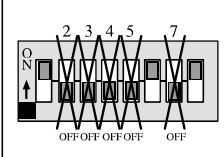
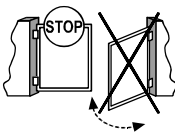
CR/31 004 08 02 - 10 - 00

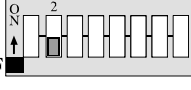
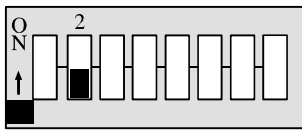


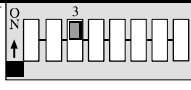
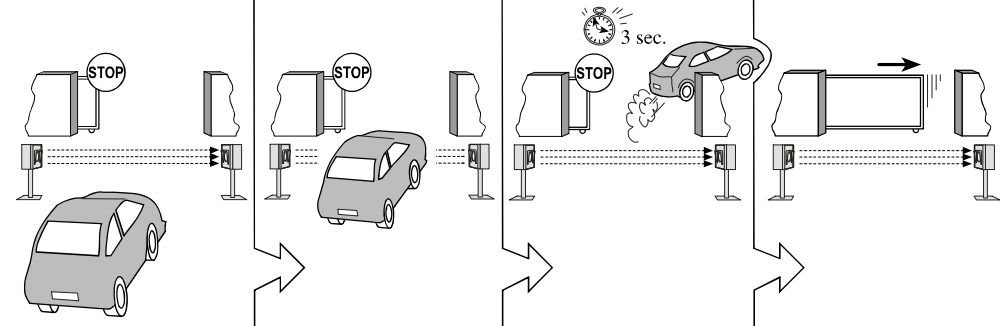
VIA FERMI 22 ■ 35020 LEGNARO - PADOVA • ITALIA
 TEL. 8linee - 049 79 01 77 ■ FAX 049 79 07 84

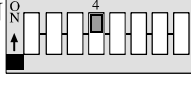
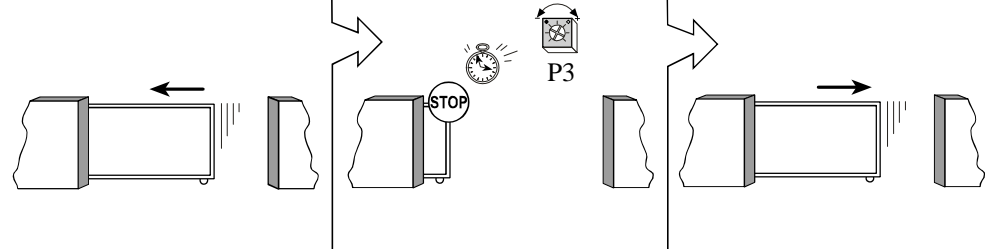
AVVERTENZE	AVERTISSEMENTS	ATTENTION	WICHTIGE HINWEISE
UNA PRESTAZIONE OTTENUTA CON IL MICROINTERRUTTORE IN POSIZIONE "ON" NON ESCLUDE LE ALTRE PRESTAZIONI AD ECCEZIONE DI QUELLE ESPRESSAMENTE BARRATE.	UNE PRESTATION OBTENUE AVEC LE MICRO-INTERRUPTEUR EN POSITION "ON" N'EXCLUT PAS LES AUTRES SAUF CELLES QUI SONT EXPRESSEMENT RAYÉES.	A PERFORMANCE WHICH IS SET-UP BY MEANS OF AN ON-MODE DIP-SWITCH DOES NOT CANCEL THE OTHER FUNCTIONS PROVIDE THOSE ONES WHICH ARE EXPLICITLY CROSSED OUT.	EINE FUNKTION, DIE MIT DEM DIP-SWITCH AUF ON ERZIELT WIRD, SCHLIESST DIE ANDEREN NICHT AUS, MIT AUSNAHME VON DENEN, DIE AUSDRÜCKLICH DURCHGESTRICHEN SIND.
IL SIMBOLO "X" SIGNIFICA PRESTAZIONE NON DISPONIBILE.	LE SYMBOLE "X" SIGNIFIE: PRESTATION NON DISPONIBILE.	THE SYMBOL "X" MEANS PERFORMANCE NOT AVAILABLE.	DAS ZEICHEN "X" BEDEUTET: FUNKTION NICHT VORHANDEN.
PER ESCLUDERE UNA PRESTAZIONE BISOGNA POSIZIONARE IN "OFF" IL CORRISPONDENTE MICROINTERRUTTORE.	POUR EXCLURE UNE PRESTATION IL FAUT METTRE LE MICRO-INTERRUPTEUR CORRESPONDANT SUR "OFF".	IN ORDER TO CANCEL A PERFORMANCE THE RELATED DIP-SWITCH MUST BE SET IN OFF POSITION.	UM EINE FUNKTION AUSZUSCHLIESSEN MUSS MAN DEN ENTSPRECHENDEN DIP-SWITCH AUF ON STELLEN.
IN TUTTE LE ISTRUZIONI SI INTENDE CHE L'AZIONE DEL PULSANTE APRE-CHIUDE È EQUIVALENTE ALL'IMPULSO DEL RADIOCOMANDO.	DANS TOUT LES INSTRUCTIONS, IL EST ENTENDU QUE L'ACTION DU BOUTON OUVERT-FERMÉ EST EQUIVALENTE À L'IMPULSION DE LA RADIOCOMMANDE.	IN ALL FOLLOWING ITEMS IT IS TO BE UNDERSTOOD THAT THE ACTION ON OPEN-CLOSE PUSA-BOTTON IS FULLY EQUIVALENT TO THE MINITRANSMITTER RADIO PULSE COMMAND.	IN ALLEN ANWEISUNGEN WIRD ES GEMEINT, DASS DIE FUNKTION DES DRÜCKERS "AUF-ZU" DEM IMPULS DER FUNKSTEUERUNG GLEICHWERTIG IST.

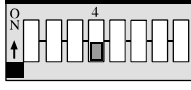
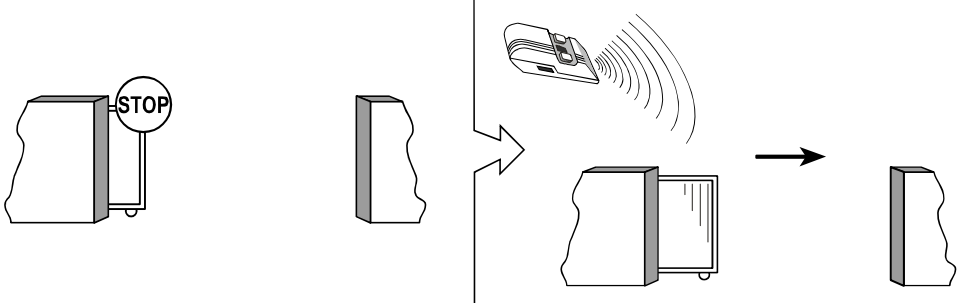
PROGRAMMAZIONE DEI MICROINTERRUTTORI	PROGRAMMATION DES MICROINTERRUPTEURS	DIP-SWITCHES SET-UP	PROGRAMMIERUNG DER MIKROSCHALTER
--------------------------------------	--------------------------------------	---------------------	----------------------------------

<p>01 ON</p> 			
<p>FUNZIONAMENTO AD UOMO PRESENTE FONCTIONNEMENT MANUEL ATTENDANT MODE BETRIEB MIT ANWESENDEM MANN (ES WIRD GEMEINT: DIREKT VOM TECHIKER HANDGEHABT)</p>	 <p>NO</p>		 <p>OFF OFF OFF OFF OFF</p>
			 <p>UNA ANTA UN VANTAIL ONE-WING EINEN FLÜGEL</p>

<p>02 OFF</p> 	 <p>OFF</p>		
<p>NON UTILIZZATO PAS UTILISE NOT USED NICHT VERWENDET</p>	<p>POSIZIONARE IN OFF POSITIONNER SUR OFF SET TO OFF AUF OFF STELLEN</p>		

<p>03 ON</p> 			
<p>RICHIUSURA AUTOMATICA TRAMITE LE FOTOCELLULE FERMETURE AUTOMATIQUE GRÂCE AUX CELLULES PHOTO-ELECTRIQUES PHOTOCCEL DRIVEN AUTOMATIC RECLOSURE AUTOMATISCHE WIEDERSCHLISSUNG DURCH DIE FOTOZELLEN</p>			

<p>04 ON</p> 			
<p>RICHIUSURA AUTOMATICA FERMETURE AUTOMATIQUE AUTOMATIC RECLOSURE AUTOMATISCHE WIEDERSCHLISSUNG</p>			

<p>OFF</p> 			
<p>CHIUSURA SU COMANDO FERMETURE SUR COMMANDE MANUAL DRIVE RECLOSURE SCHLISSUNG AUF BETDIENUNG</p>			

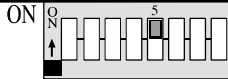
PROGRAMMAZIONE DEI MICROINTERRUTTORI

PROGRAMMATION DES MICROINTERRUPTEURS

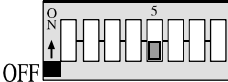
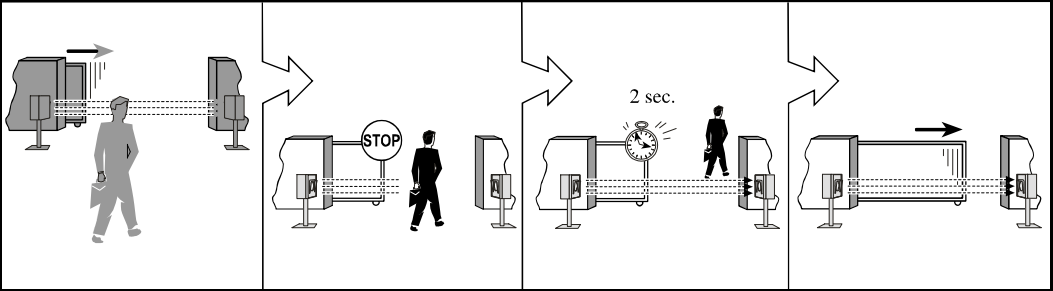
DIP-SWITCHES SET-UP

PROGRAMMIERUNG DER MIKROSCHALTER

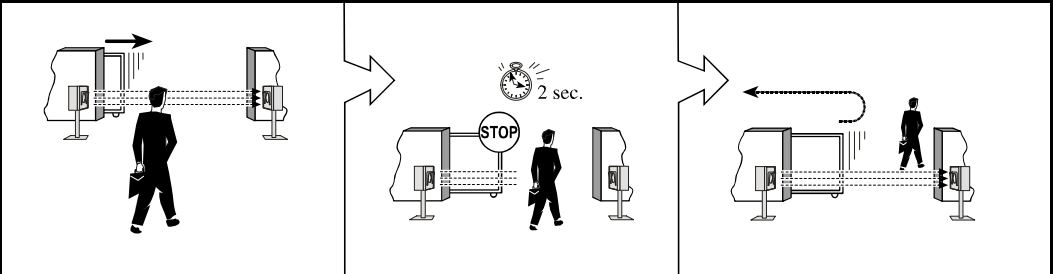
05



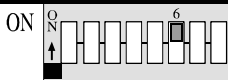
DOPO ARRESTO (DA FOTOCELLULE) IL MOTORE RIPRENDE NELLA STESSA DIREZIONE
 APRES L'ARRÊT DE LA CELLULE PHOTO-ELECTRIQUE, LE MOTEUR REPREND DANS LA MÊME DIRECTION
AUTOMATIC RESTART IN THE SAME DIRECTION
 AFTER STOPPING FROM PHOTOCELL DRIVE
 NACH VON DEN FOTOZELLEN VERURSACHTEM HALT STELLT DER MOTOR DIE SELBE RICHTUNG WIEDER AN



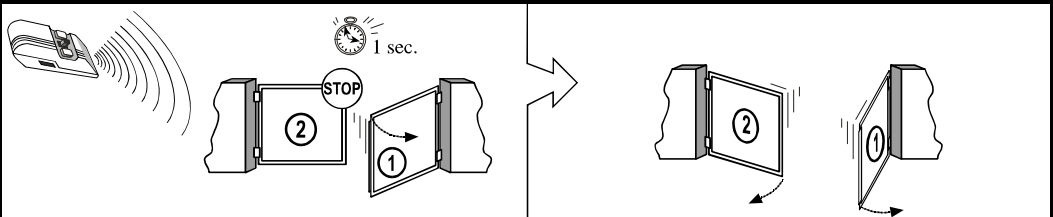
IN CHIUSURA INVERTE IL MOTO DOPO ARRESTO (DA FOTOCELLULE)
 EN FERMETURE INVERSION DU MOUVEMENT APRES L'ARRÊT DE LA CELLULE PHOTO-ELECTRIQUE
REVERSE DIRECTION AUTOMATIC RESTART AFTER STOPPING FROM PHOTOCELL DRIVE ON CLOSING ACTION
 BEI DER SCHLIESSUNG KEHRT ER, NACH VON DEN FOTOZELLEN VERURSACHTEM HALT, DIE BEWEGUNG UM



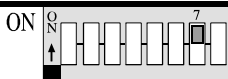
06



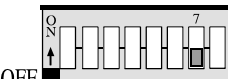
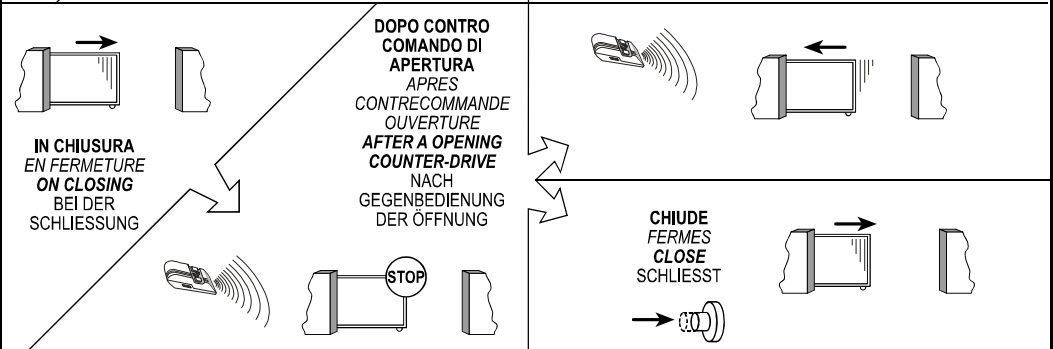
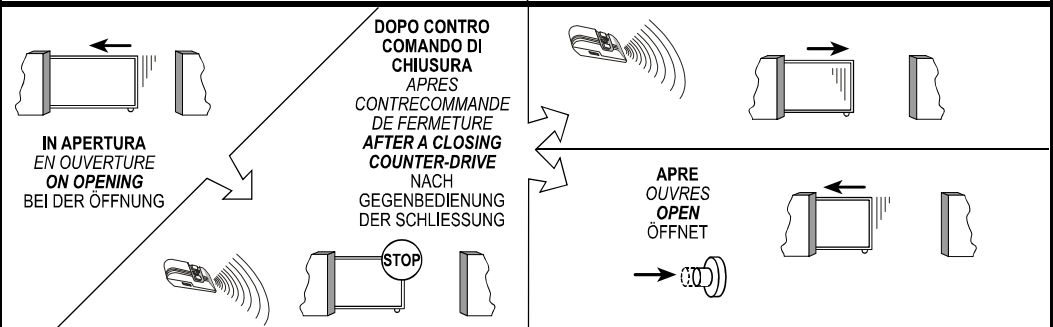
RITARDO IN APERTURA DEL 2° MOTORE
 RETARD À L'OUVERTURE DU 2ÈME MOTEUR
2ND MOTOR DELAYED START
 VERSPÄTUNG IN DER ÖFFNUNG DES ZWEITEN MOTORS



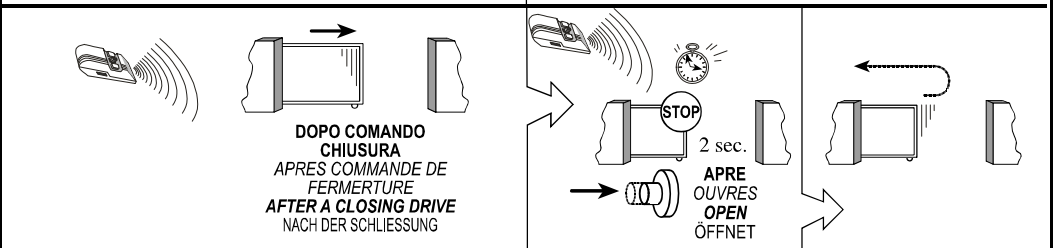
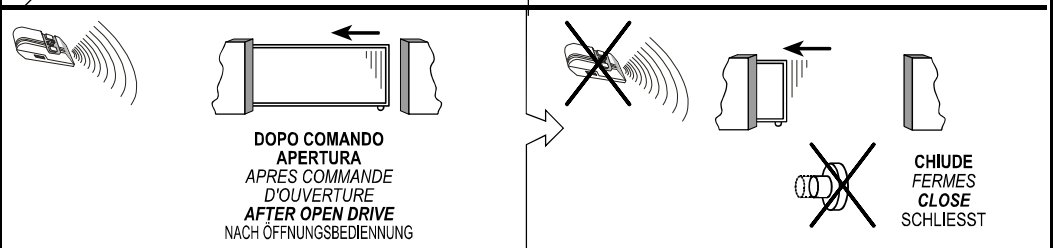
07



FUNZIONAMENTO PASSO PASSO
 FONCTIONNEMENT PAS À PAS
STEP MODE
 SCHRITTARBEIT

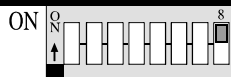


FUNZIONAMENTO NORMALE
 FONCTIONNEMENT NORMAL
STANDARD MODE
 NORMALE ARBEIT

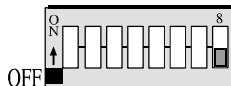
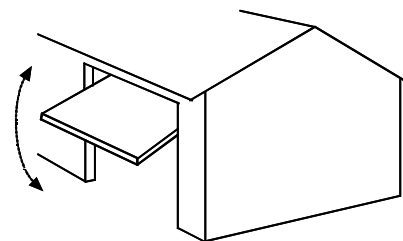
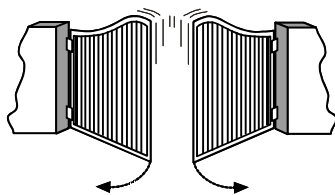


**PROGRAMMAZIONE DEI
MICROINTERRUTTORI**
**PROGRAMMATION DES
MICROINTERRUPTEURS**
**DIP-SWITCHES
SET-UP**
**PROGRAMMIERUNG DER
MIKROSCHALTER**

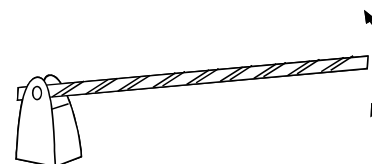
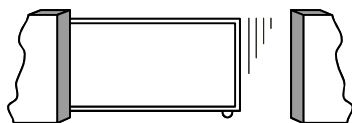
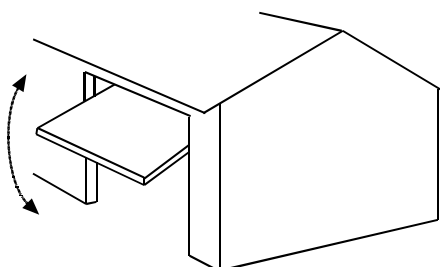
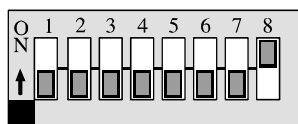
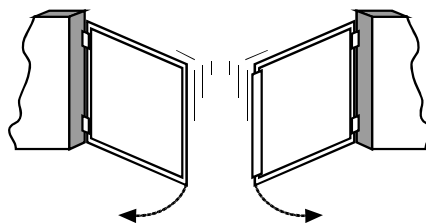
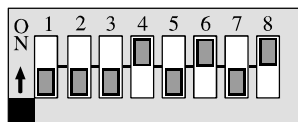
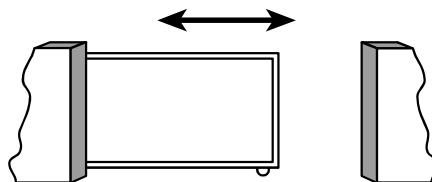
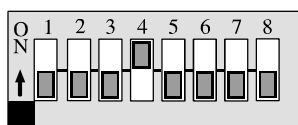
08



CANCELLO A BATTENTE
O PORTA BASCULANTE
PORTAIL À VANTAIL
OU PORTE BASCULANTE
WING GATE OR OVERHEAD DOOR
FLÜGELTOR ODER KIPPTOR



CANCELLO SCORREVOLE O SBARRA
PORTAIL COULISSANT OU BARRIERE
SLIDING GATE OR BARRIER
SCHIEBETOR ODER SCHRANKE


**IMPOSTAZIONI
PIÙ FREQUENTI**
**MISES EN MARCHÉ
PLUS FREQUENTES**
**MOST USUAL
SET UP**
**HÄUFIGERE
ANORDNUNGEN**


<p>FUNZIONE DEI POTENZIOMETRI</p>	<p>TRIMMER FONCTION DES POTENTIOMETRES</p>	<p>TRIMMERS FUNCTIONS</p>	<p>FUNKTION DER POTENTIOMETER</p>
---------------------------------------	--	-------------------------------	---------------------------------------

P1

ANTICIPO LAMPEGGIATORE
AVANCE DE LA LAMPE CLIGNOTANTE
FLASHER LEAD TIME
FRÜHZÜNDUNG DES BLINKLICHTS

1 + 10 sec.
(P1)

APRE
OUVRES
OPEN
ÖFFNET

P2

TEMPO DI ALIMENTAZIONE MOTORI
TEMPS D'ALIMENTATION DU MOTEUR
MOTOR POWER ON TIME
ZEIT FÜR DIE SPEISELEITUNG DER MOTORE

4 + 70 sec.

5 + 180 sec.

TEMPO DI SICUREZZA
TEMPS DE SURETE
MAX OLD-ON SAFETY TIME
SICHERHEITZEIT

P3

PAUSA CANCELLO APERTO
PAUSE À PORTAIL OUVERT
GATE OPEN PAUSE
PAUSE GEÖFFNETEN TORS

6 + 155 sec.
(P3)

P4

RITARDO IN CHIUSURA DEL 1° MOTORE
RETARD EN FERMETURE 1er MOTEUR
1st MOTORS CLOSING DELAY CONTROL
SCHLIESSUNGVERZÖGERUNG ERSTEN ANTRIEBS

1 + 10 sec.
(P4)

**REGOLAZIONE DELLA
FORZA DEL MOTORE**

**REGLAGE DE LA PUISSANCE
DU MOTEUR**

**MOTOR THURST
ADJUSTMENT**

**EINSTELLUNG DER KRAFT
DES ANTRIEBS**

REGOLARE IL CAMBIO TENSIONE PER LA SPINTA DI CHIUSURA CONFORME ALLE NORME DI SICUREZZA

REGLEZ LA TENSION POUR OBTENIR POUSSEE DE FERMETURE IMPOSEE PAR LES NORMES DE SECURITE EN VIGUEUR

SET UP VOLTAGE ADJUSTMENT FOR THE WING THURTS TO ACCOMPLISH THE SAFETY RULES

DIE SPANNUNG FÜR DEN SCHLIESSUNGSTOß NACH DEN SICHERHEITSVORSCHRIFTEN EINSTELLEN

MAX. MIN.

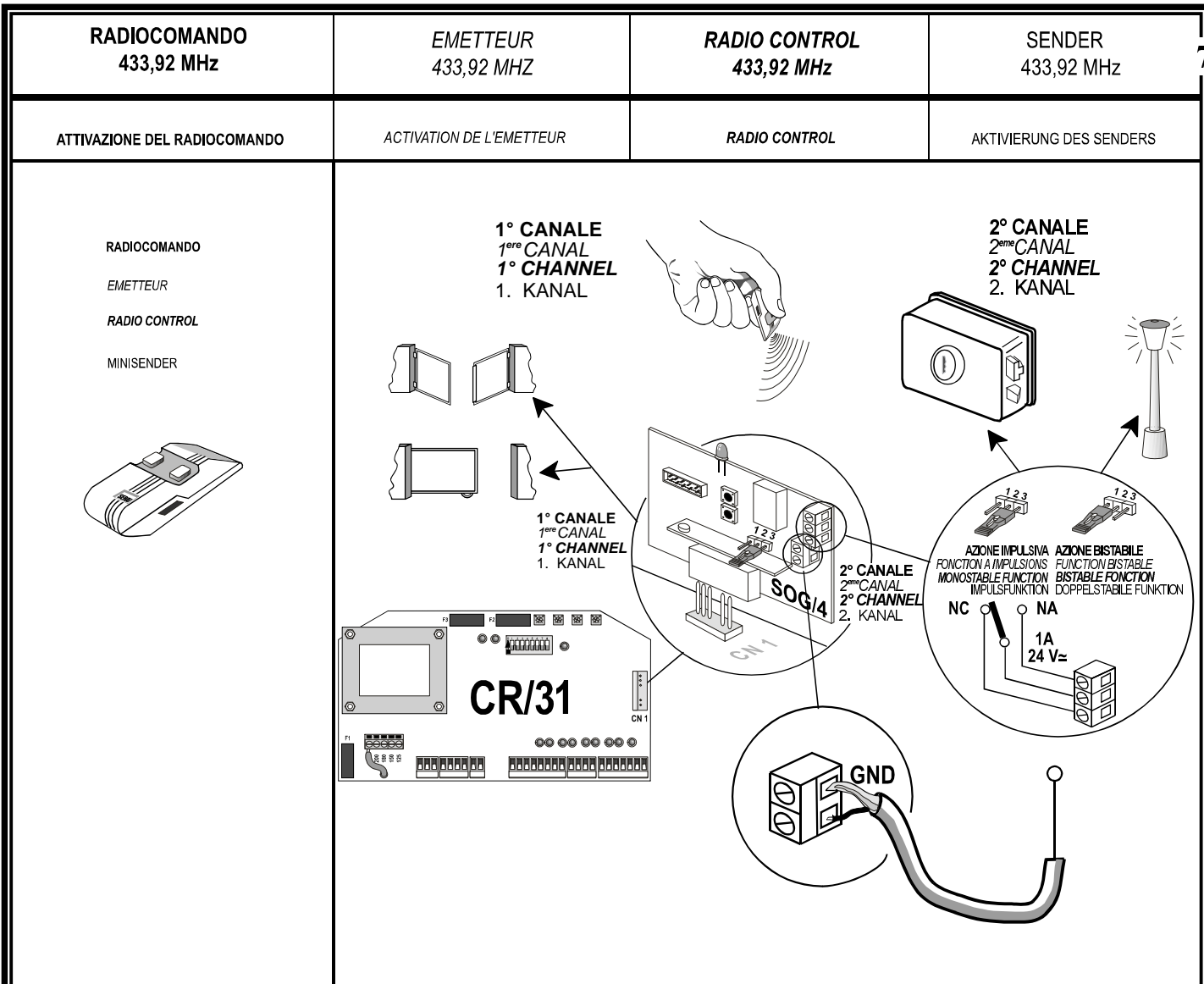
220 200 180 150 125

MAX 15 Kg.

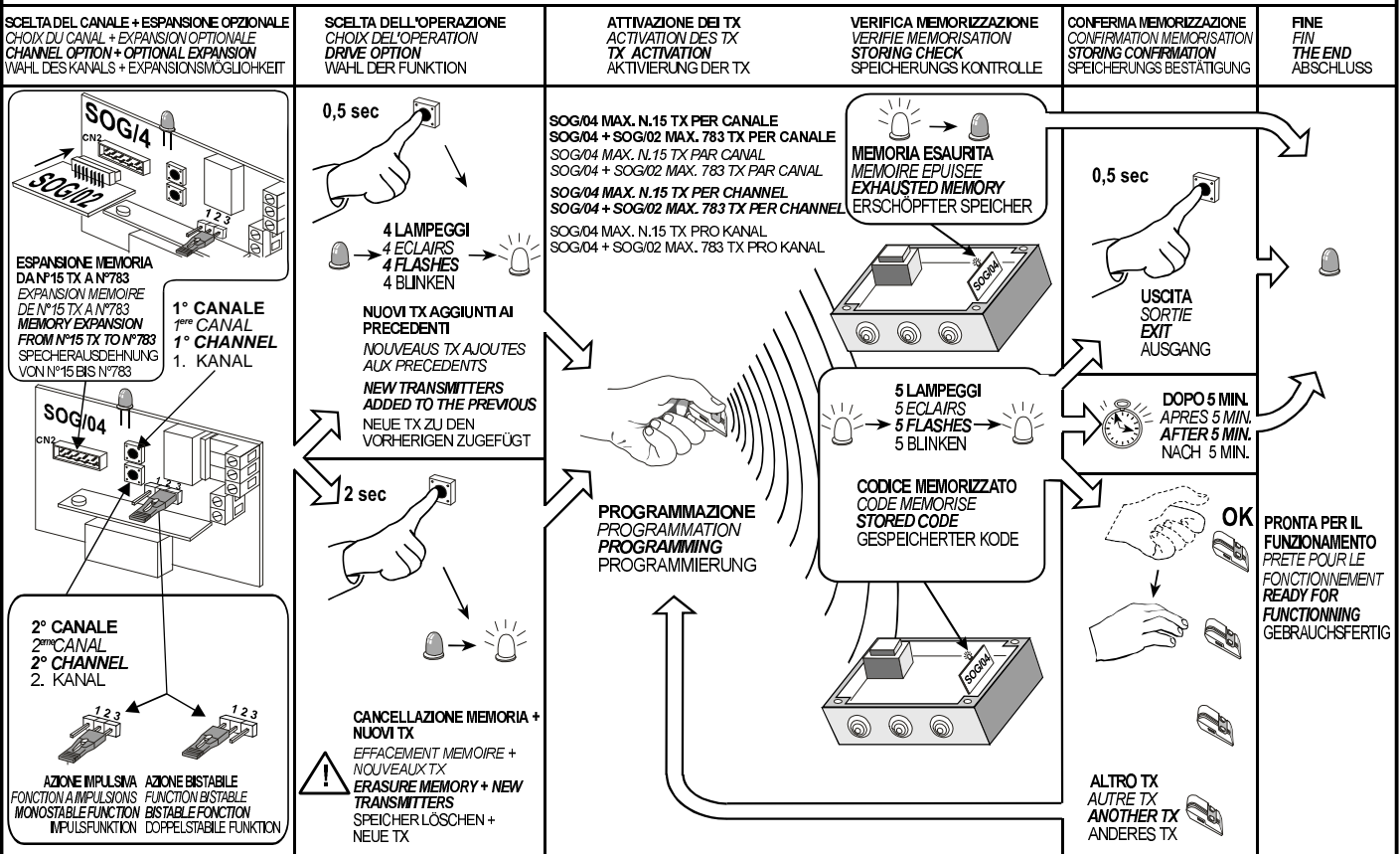


LED

		FUNZIONI LED	FUNCTIONS LED	LED FUNCTIONS	LED FUNKTIONEN
LED 1		MICROPROCESSORE IN AVARIA	MICRO-PROCESSEUR HORS-SERVICE	MICROPROCESSOR FAULT	MIKROPROZESSOR DEFECT
LED 2		FUSIBILE F2 REGOLARE	FUSIBLE F2 EN SERVICE	F2 FUSE OK	SICHERUNG F2 IN ORDUNG
		FUSIBILE F2 APERTO O TRASFORMATORE GUASTO	FUSIBLE F2 HORS-SERVICE OU TRANSFORMATEUR HORS-SERVICE	F2 FUSE FAULT OR TRANSFORMER FAULT	SICHERUNG F2 OFFEN ODER TRANSFORMATOR DEFECT
LED 3		FUSIBILE F3 REGOLARE	FUSIBLE F3 EN SERVICE	F3 FUSE OK	SICHERUNG F3 IN ORDUNG
		FUSIBILE F3 APERTO O TRASFORMATORE GUASTO	FUSIBLE F3 HORS-SERVICE OU TRANSFORMATEUR HORS-SERVICE	F3 FUSE FAULT OR TRANSFORMER FAULT	SICHERUNG F3 OFFEN ODER TRANSFORMATOR DEFECT
LED 5		CIRCUITO DI STOP REGOLARE	CIRCUIT D'ARRÊT EN SERVICE	STOP WIRE OK	STOP STROMKREIS IN ORDNUNG
		CIRCUITO DI STOP APERTO	CIRCUIT D'ARRÊT OUVERT	OPEN CIRCUIT ON STOP PUSH-BOTTON	STOP STROMKREIS OFFEN
LED 6		CONTATTO CHIUSO SU PULSANTE APRI	CIRCUIT FERMÉ SUR LE BOUTON OUVERT	CLOSED CIRCUIT ON OPEN-PUSH-BOTTON	GESCHLOSSENER STROMKREIS AUF DRÜCKER "AUFMACHEN"
LED 7		CONTATTO CHIUSO SU PULSANTE CHIUDI	CIRCUIT FERMÉ SUR LE BOUTON FERMÉ	CLOSED CIRCUIT ON CLOSE-PUSH-BOTTON	GESCHLOSSENER STROMKREIS AUF DRÜCKER "ZUMACHEN"
LED 8		CONTATTO CHIUSO SU PULSANTE APRI -CHIUDI	CIRCUIT FERMÉ SUR LE BOUTON OUVERT-FERMÉ	CLOSED CIRCUIT ON OPEN-CLOSE-PUSH-BOTTON	GESCHLOSSENER STROMKREIS AUF DRÜCKER "AUF/ZUMACHEN"
LED 9		COSTA SENSIBILE NON PREMUTA	BANDE DE SÉCURITÉ NON PRESSÉE	SENSITIVE EDGE IS NOT PUSHED	EMPFINDLICHE ECKE NICHT ANGETRIEBEN
		COSTA SENSIBILE PREMUTA	BANDE DE SÉCURITÉ PRESSÉE	SENSITIVE EDGE IS PUSHED	EMPFINDLICHE ECKE ANGETRIEBEN
LED 10		FOTOCELLULA DI APERTURA IN ORDINE	CELLULE PHOTO-ÉLECTRIQUE D'OUVERTURE EN SERVICE	OPENING MOVEMENT PHOTOCELLS OK	ÖFFNUNGSFOTOZELLE IN ORDUNG
		FOTOCELLULA DI APERTURA OSCURATA	CELLULE PHOTO-ÉLECTRIQUE D'OUVERTURE OBSCURCIE	OPENING MOVEMENT PHOTOCELLS OVERSHADOWED	ÖFFNUNGSFOTOZELLE VERDUNKELT
LED 11		FOTOCELLULA DI CHIUSURA IN ORDINE	CELLULE PHOTO-ÉLECTRIQUE DE FERMETURE EN SERVICE	CLOSING MOVEMENT PHOTOCCELL OK	SCHLIESSUNGSFOTOZELLE IN ORDUNG
		FOTOCELLULA DI CHIUSURA OSCURATA	CELLULE PHOTO-ÉLECTRIQUE DE FERMETURE OBSCURCIE	CLOSING MOVEMENT PHOTOCCELL OVERSHADOWED	SCHLIESSUNGSFOTOZELLE VERDUNKELT
LED 12		CANCELLI SCORREVOLI	PORTAILS COULISSANTS	SLIDING GATES	SCHIEBETORE
		CIRCUITO CHIUSO FINE CORSA APERTURA	CIRCUIT FERMÉ FIN DE COURSE OUVERTURE	OPENING LIMIT-SWITCH CLOSED CIRCUIT	ÖFFNUNGENDSCHALTER ZU
		CANCELLI A BATTENTE	PORTAILS VANTAUX	WING GATES	FLÜGELTÖRE
		CONTRO COLPO SBLOCCO SERRATURA ABILITATO	CONTRE-COUP HABILITE DEBLOCAGE SERRATURE ELECTRIQUE	ENABLE KICKBACK FOR LOCK RELEASE	GEGENSTOSS ENTBLOCKUNG DES ELEKTROSCHLOSSES MÖGLICH
LED 13		CANCELLI SCORREVOLI	PORTAILS COULISSANTS	SLIDING GATES	SCHIEBETORE
		CIRCUITO CHIUSO FINE CORSA CHIUSURA	CIRCUIT FERMÉ FIN DE COURSE FERMETURE	CLOSURE LIMIT-SWITCH CLOSED CIRCUIT	SCHLIESSUNGENDSCHALTER ZU
		CANCELLI A BATTENTE	PORTAILS VANTAUX	WING GATES	FLÜGELTÖRE
		COMANDO ANTA SINGOLA AZIONATO	COMMANDE POUR UN SEUL BATTANT ACTIONNEE	ONE-WING DRIVE OPERATED	BEDIENUNG FÜR EINZELFLÜGEL BETÄTIGT



PROGRAMMAZIONE SCHEDA RADIO PROGRAMMATION FICHE RADIO RADIO CARD PROGRAMMING PROGRAMMIERUNG DER FUNKSTEUERUNG



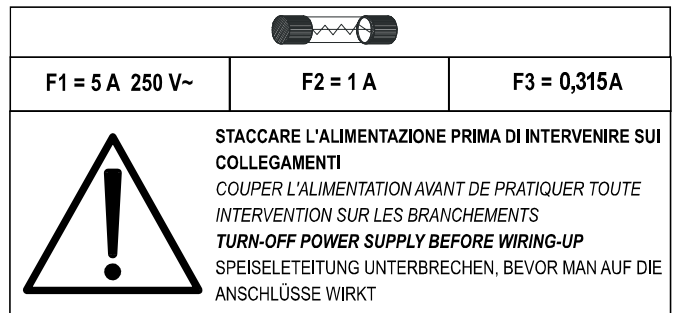
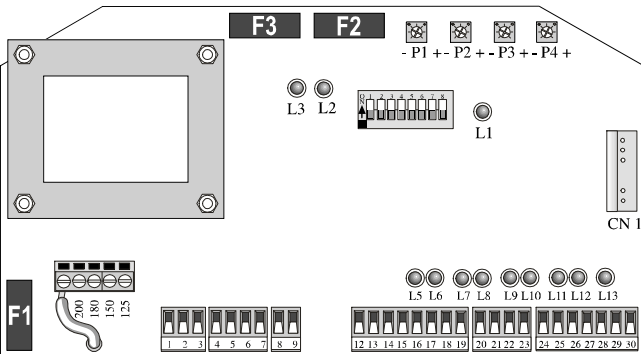
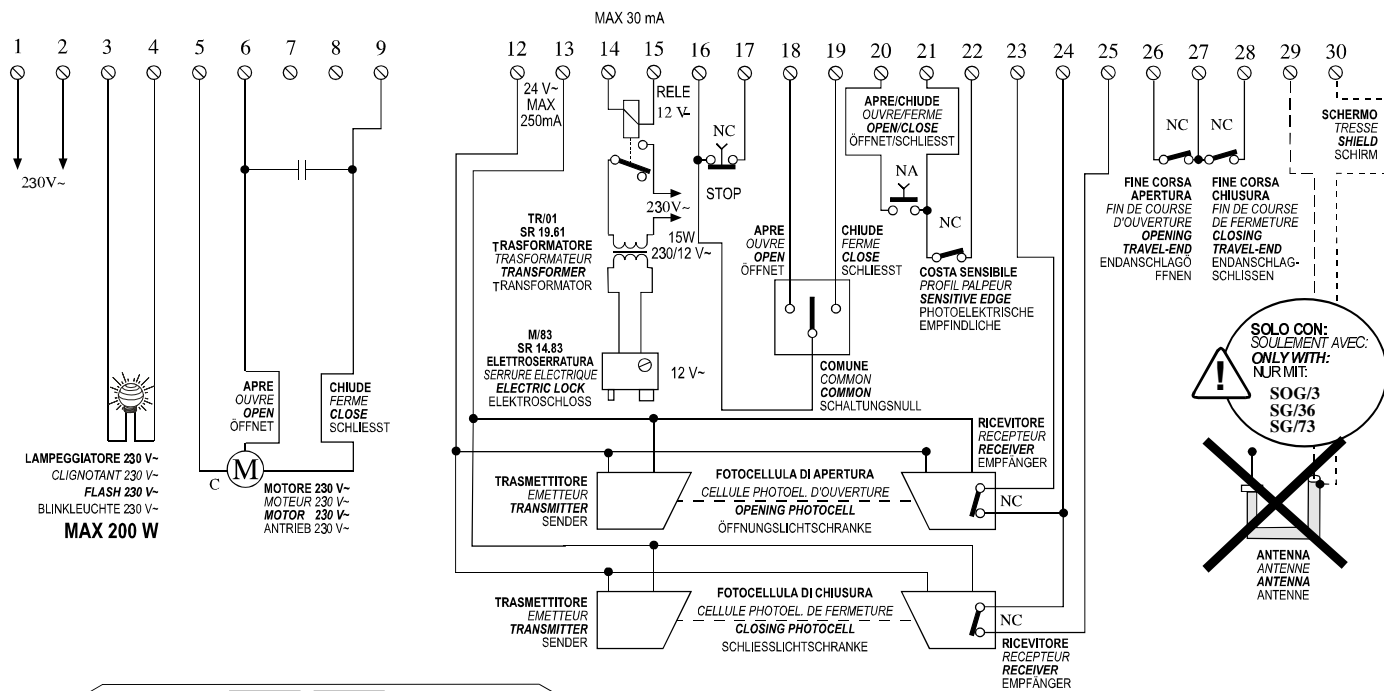
CR/31

COLLEGAMENTI PER CANCELLI SCORREVOLI E SBARRE

BRANCHEMENTS POUR PORTAILS COULISSANTS ET BARRIERES

WIRING FOR SLIDING GATES AND BARRIERS

ANSCHLÜSSE FÜR SCHIEBETORE UND SCHRANKEN



COLLEGAMENTI PER CANCELLI A BATTENTE, PORTE BASCULANTI

BRANCHEMENTS POUR PORTAILS VANTAUX, PORTES BASCULANTES ET PLANTES

WIRING FOR WING GATES, OVERHEAD DOORS AND FOLDING DOORS

ANSCHLÜSSE FÜR FLÜGELTÖRE GARAGEN KIPPETÖRE UND SEKTIONALTÖRE

